



Cat. No. / No de cat.
48-22-9801

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING **READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

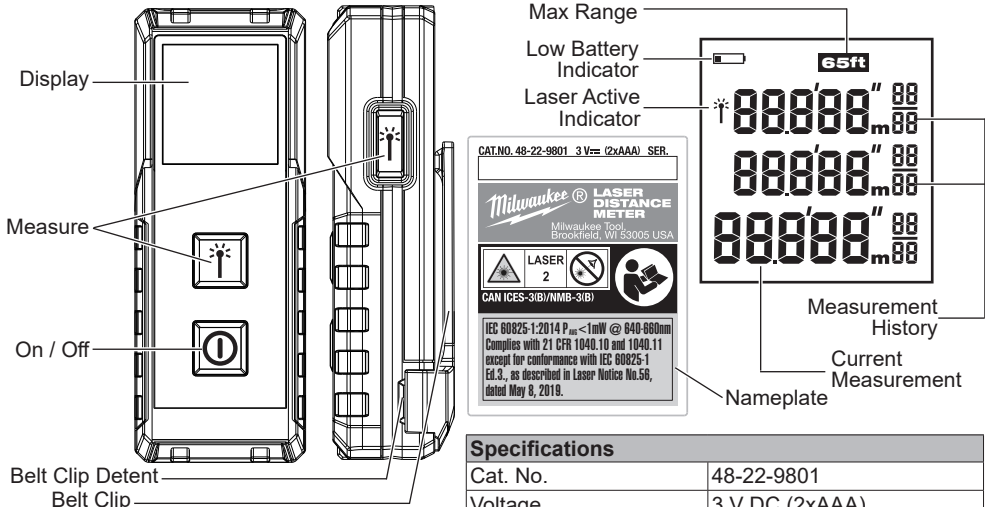
1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - THIS OPERATOR'S MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS.
2. **DO NOT ALLOW PERSONS UNFAMILIAR WITH THE APPLIANCE, THESE SAFETY INSTRUCTIONS, AND THE TOOL'S OPERATORS MANUAL TO OPERATE THE TOOL.** This appliance can be dangerous in the hands of untrained users.
3. **DO NOT OVERREACH. KEEP PROPER FOOTING AND BALANCE AT ALL TIMES.** This enables better control of the appliance in unexpected situations.
4. **ENSURE ADEQUATE SAFEGUARDS AT THE WORK SITE** (e.g. surveying site when measuring on roads, construction sites, etc.)
5. **⚠WARNING** **THE DEVICE PRODUCES VISIBLE LASER BEAMS, WHICH ARE EMITTED FROM THE APPLIANCE. THIS DEVICE IS A CLASS 2 LASER PRODUCT AND COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR CONFORMANCE WITH IEC 60825-1 ED. 3., AS DESCRIBED IN LASER NOTICE NO. 56, DATED MAY 8, 2019.**
6. **⚠WARNING** **TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR TEMPORARY EFFECTS ON VISION, DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LASER WHEN IT IS ON.**
7. **LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAMS OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.** Do not point laser light at others. Laser light can cause eye damage.
8. **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use in rain, snow, damp or wet locations. Do not use in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials).
9. **MAINTAIN TOOLS. IF DAMAGED, HAVE THE TOOL REPAIRED BEFORE USE.** Accidents may be caused by poorly maintained tools.
10. **USE TOOLS ONLY WITH SPECIFICALLY DESIGNATED ACCESSORIES.** Use of any other accessories may create risk of injury.
11. **THIS TOOL IS DESIGNED TO BE POWERED BY 2 -AAA BATTERIES PROPERLY INSERTED INTO THE TOOL.** Do not attempt to use with any other voltage or power supply.
12. **DO NOT LEAVE BATTERIES WITHIN THE REACH OF CHILDREN.**
13. **DO NOT MIX NEW AND USED BATTERIES.**
14. **1DO NOT MIX BRANDS (OR TYPES WITHIN BRANDS) OF BATTERIES.**
15. **DO NOT MIX RECHARGEABLE AND NON-RECHARGEABLE BATTERIES.**
16. **INSTALL BATTERIES ACCORDING TO POLARITY (+ / -) DIAGRAMS.**
17. **PROPERLY DISPOSE OF USED BATTERIES IMMEDIATELY.**
18. **DO NOT INCINERATE OR DISMANTLE BATTERIES.**
19. **UNDER ABUSIVE CONDITIONS, LIQUID MAY BE EJECTED FROM THE BATTERY, AVOID CONTACT. IF CONTACT ACCIDENTALLY OCCURS, FLUSH WITH WATER. IF LIQUID CONTACTS EYES, ADDITIONALLY SEEK MEDICAL HELP.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
20. **WATCH OUT FOR ERRONEOUS MEASUREMENTS IF THE TOOL IS DEFECTIVE OR IF IT HAS BEEN DROPPED, MISUSED OR MODIFIED.**
21. **CARRY OUT PERIODIC TESTS MEASUREMENTS.** Particularly after the tool has been subject to abnormal use, and before, during and after important measurements. Test on known distance before use, to make sure that equipment is functioning correctly.
22. **DO NOT DISPOSE OF TOOL OR BATTERIES TOGETHER WITH HOUSEHOLD WATER MATERIAL!** Appliance and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
23. **HAVE YOUR TOOL SERVICED BY A QUALIFIED REPAIR PERSON USING ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.** This will ensure that the safety of the tool is maintained.
24. **MAINTAIN LABELS AND NAMEPLATES.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.
25. **THE DEVICE CONFORMS TO THE MOST STRINGENT REQUIREMENTS OF THE RELEVANT ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) STANDARDS AND REGULATIONS.** Yet, the possibility of causing interference in other devices cannot be totally excluded.
26. **⚠CAUTION** **USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

Federal Communications Commission

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, you are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the product. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



Symbology	
	Volts
	Direct Current
	Laser Radiation Do Not Stare Into Beam Class 2 Laser Product
	Read Operator's Manual

Distance Measurement	
Typical measuring tolerance*	± 3.0 mm / 0.125 in **
Maximum measuring tolerance***	± 7.0 mm / 0.25 in **
Typical range	20 m / 65 ft
Smallest unit displayed	1 mm / 0,001 m

* Applies for 100% target reflectivity (white painted wall), low background illumination, 25°C
** An additional tolerance of 0.05 mm/m should be taken into account.
*** Applies to targets with lower reflectivity, high background illumination, or temperatures approaching the lower/upper limit.

Changing Batteries

- Only use alkaline batteries. Do not use zinc-carbon batteries. If the meter will not be used for a long time, remove the batteries as a protection against corrosion. Change batteries when the battery symbol begins flashing. To change the batteries:
1. Unsnap the belt clip from the meter using the belt clip detent.
 2. Press in the tab and lift out the battery door.
 3. Insert two AAA batteries according to the polarity marked in the compartment.
 4. Install the battery door and belt clip.

Selecting Units

Press the measure button for 2 seconds to toggle between feet and meters.

Turning ON/OFF

Press the power button to turn the meter on and off. The backlight turns off after 120 seconds of inactivity; press any button to turn back on. The meter will turn off after 180 seconds of inactivity.

Measuring

To take a measurement, turn on the meter and point the laser at the target. A live reading is displayed. To freeze the measurement, press the measure button . Press the measure button again to begin another live reading. The previous measurements are moved up into the history fields.

LASER DISTANCE METER

APPAREIL DE MESURE DE LA DISTANCE AU LASER TELÉMETRO LÁSER

NOTE: On some target surfaces: Measuring errors can occur when measuring on some target surfaces, such as colourless liquids, glass, Styrofoam or semi-permeable surfaces or when aiming at high gloss surfaces.

Error Message

If the error code 500 appears on the display, turn the meter off and back on. If the problem continues, return the tool to the nearest service center for inspection.

Care

- Clean the tool with a damp, soft cloth.
- Never immerse the device in water.
- Never use aggressive cleaning agents or solvents.

LIMITED WARRANTY

Every MILWAUKEE Laser Distance Meter (model nos. 48-22-9801, -9802, and -9803) is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this meter which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years* after the date of purchase unless otherwise notes. Return of the meter to a MILWAUKEE factory Service Center, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.
*Alkaline batteries that ship with the Laser Distance Meter is not warranted by MILWAUKEE.
ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS, SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.
This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE

⚠AVERTISSEMENT **LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – CE MANUEL D'UTILISATION CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT.
2. **NE PAS PERMETTRE AUX PERSONNES NON FAMILIARISÉES AVEC L'APPAREIL, AVEC CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LE MANUEL D'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.** L'appareil peut être dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
3. **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTEE. TOUJOURS SE TENIR BIEN CAMPÉ ET EN ÉQUILIBRE.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.
4. **S'ASSURER QUE TOUTS LES MÉCANISMES DE PROTECTION ADEQUATS SONT APPLIQUÉS AU SITE DE TRAVAIL** (par ex. la surveillance du site en mesurant les routes, les sites de construction, etc).
5. **⚠AVERTISSEMENT** **LE DISPOSITIF PRODUIT DES FAISCEAUX DE LASER VISIBLES, QUI SONT ÉMIS DE L'APPAREIL. CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 2 ÉTANT CONFORME AUX NORMES 21 CFR 1040.10 ET 1040.11, SAUF LA CONFORMITÉ À LA NORME IEC 60825-1 ED. 3., TEL QUE DÉCRIT DANS LA NOTICE DU LASER NO 56 DU 8 MAI 2019.**
6. **⚠AVERTISSEMENT** **AFIN DE MINIMISER LE RISQUE DE BLESSURES OU D'EFFETS TEMPORAIRES DE VISION, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE LASER LORSQU'IL EST ALLUMÉ.**
7. **LAMPE LASER – NE PAS FIXER DIRECTEMENT LE FAISCEAU OU L'EXAMINER DIRECTEMENT AU MOYEN D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.** Ne pas diriger la lampe laser vers les autres personnes. La lampe laser peut provoquer des lésions oculaires.
8. **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à la neige et ne pas l'utiliser dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit propice aux explosifs (fumées gazeuses, poussières ou matériaux inflammables).
9. **ENTRETIEN DES OUTILS. EN CAS DE DOMMAGES, FAIRE RÉPARER L'OUTIL AVANT L'UTILISATION.** Des accidents peuvent être causés par des outils mal entretenus.
10. **UTILISER LES OUTILS UNIQUEMENT AVEC LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'usage de tout autre accessoire peut créer un risque de blessure.
11. **CET OUTIL FONCTIONNE AVEC 2 PILES AAA QUI DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES CORRECTEMENT DANS L'OUTIL.** Ne pas tenter d'utiliser cet outil avec une autre tension.
12. **NE PAS LAISSER LES PILES À LA PORTÉE DES ENFANTS.**
13. **NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USÉES.**
14. **NE PAS MÉLANGER DES PILES DE MARQUES DIFFÉRENTES (OU DES PILES DE MÊME MARQUE, MAIS DE TYPES DIFFÉRENTS).**
15. **NE PAS MÉLANGER DES PILES RECHARGEABLES ET NON RECHARGEABLES.**
16. **INSTALLER LES PILES EN RESPECTANT LA POLARITÉ (+ ET -) INDiquÉE.**
17. **SE DÉBARRASSER ADEQUATEMENT ET IMMÉDIATEMENT DES PILES USÉES.**
18. **NE PAS BRÛLER OU DÉMONTER LES PILES.**
19. **ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LE LIQUIDE POUVANT ÊTRE ÉJECTÉ DE LA BATTERIE EN CAS DE MANUTENTION ABUSIVE. EN CAS DE CONTACT ACCIDENTEL, RINCER IMMÉDIATEMENT LES PARTIES ATTEINTES AVEC DE L'EAU. SI LE LIQUIDE ENTRE EN CONTACT AVEC LES YEUX, CONSULTER UN MÉDECIN.** Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
20. **FAIRE ATTENTION AUX MESURES ERRONÉES SI L'APPAREIL EST DÉFECTUEUX OU S'IL EST TOMBÉ, MAL UTILISÉ OU MODIFIÉ.**
21. **EFFECTUER DES MESURES D'ESSAI DE FAÇON PÉRIODIQUE.** Particulièrement après une utilisation anormale, et avant, pendant et après avoir effectué des mesures importantes. Pour vous assurer que l'équipement fonctionne correctement, faire un test de distance avec une pièce de mesure connue.
22. **NE PAS JETER L'APPAREIL OU LES BATTERIES AVEC LES DÉCHETS DE VOTRE FOYER!** L'appareil et les piles qui ont atteint la fin de leur durée de vie utile doivent être ramassés séparément et retournés à une installation de recyclage écologique.
23. **LA RÉPARATION DE L'OUTIL DOIT ÊTRE CONFIEE À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ, UTILISANT EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES IDENTIQUES À CELLES D'ORIGINE.** Le maintien de la sûreté de l'outil sera ainsi assuré.
24. **MAINTENIR EN ÉTAT LES ÉTIQUETTES ET LES PLAQUES SIGNALÉTIQUES.** Des informations importantes y figurent. Si elles deviennent illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.
25. **LE DISPOSITIF SE CONFORME AUX EXIGENCES STRICTES DES RÉGLEMENTATIONS ET DES NORMES RELATIVES À LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE.** Cependant, la possibilité de causer des interférences avec d'autres dispositifs ne peut pas être totalement exclue.
26. **⚠ATTENTION** **L'UTILISATION DE RÉGLAGES OU PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS LES PRÉSENTES POURRAIT PRODUIRE UN NIVEAU D'EXPOSITION AUX RADIATIONS DANGEREUX.**

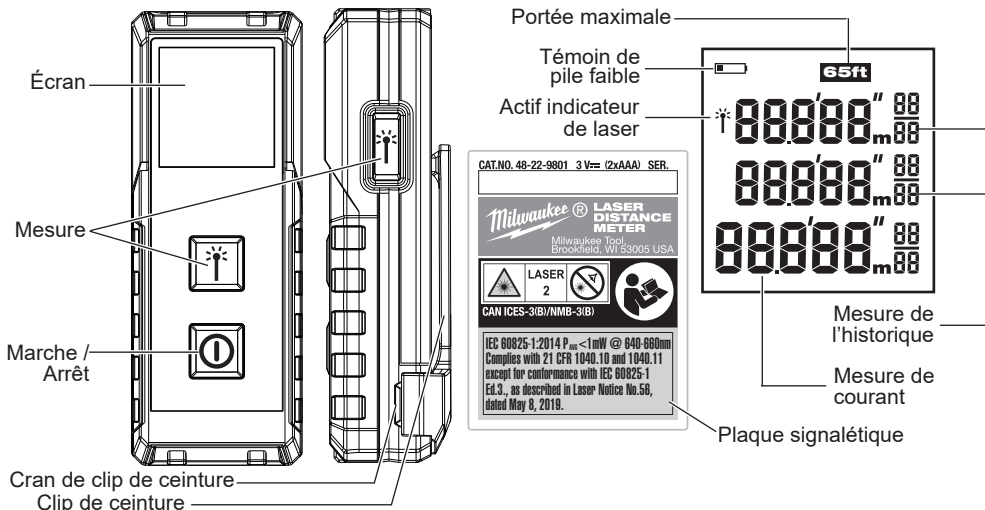
Federal Communications Commission

D'après la section 15.21 du Règlement de la FCC, vous êtes prévenu que tout changement et toute modification qui n'est pas approuvée explicitement par la partie responsable de conformité annulera votre droit d'opérer le produit.

Après avoir effectué un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux présentes instructions, peut causer le brouillage des communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause du brouillage de la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé que l'utilisateur essaie de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientation ou réinstallation de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchement de l'équipement à une prise se trouvant sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

LIRE ET CONSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



Pictographie		Spécifications	
	Volts	No de Cat.	48-22-9801
	Courant direct	Volts	3 V CD (2xAAA) (IEC/ANSI LR03/24A)
	Rayonnement laser Ne pas regarder directement dans le faiscea produit Laser de classe 2	Classe de laser	2
		Puissance du laser	P _{AVG} <1mW
		Longueur d'ondes émise	640-660nm
		Altitude	2 000 m (6 561 ft)
		Indice de protection	IP54
		Degré de pollution	2
	Lire le manuel d'utilisation	Utiliser à l'intérieur seulement	
		Humidité relative	80 % jusqu'à 32 °C (88 °F) diminuant linéairement à 50 % à 40 °C (104 °F)
		Certification de la conformité électromagnétique	FCC 15B, CAN ICES-003B
		Certification du laser	IEC 60825-1:2014 3 ^{ème} Ed.
		Plage de températures : Entreposage Fonctionnement	-10 à 60 °C / 14 à 140 °F 0 à 40 °C / 32 à 104 °F

* Applicable pour surfaces à indice de réflexion de 100 % (mur peint en blanc) à faible rétro-éclairage, à une température de 25 °C.

** Un ajout de tolérance de 50 µm/m devrait être pris en considération.

*** Applicable pour surfaces à indice de réflexion moindre ou rétro-éclairage élevé; ou lorsque la température se rapproche de la limite inférieure ou supérieure.

Remplacement des piles

Utiliser uniquement des piles alcalines. Ne pas utiliser des piles au zinc-carbone. En cas d'entreposage pour une longue durée, retirer les piles en vue de protéger l'appareil contre la corrosion. Remplacer les piles dès que le symbole de piles commence à clignoter. Pour remplacer les piles :

- Détacher le clip de ceinture du dispositif de mesure à l'aide du cran de clip de ceinture.
- Appuyer sur la languette et soulever la porte du compartiment des piles.
- Insérer deux piles AAA, en respectant la polarité indiquée sur le compartiment des piles.
- Installer la porte du compartiment des piles et le clip de ceinture.

Choix des unités

Appuyer sur le bouton de mesure pendant 2 secondes pour basculer entre pieds et mètres.

Mise en marche et à l'arrêt

Appuyer sur le bouton d'alimentation afin de mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt. L'éclairage de fond s'éteint automatiquement après 120 secondes d'inactivité, appuyer sur n'importe quel bouton pour l'allumer. Le dispositif de mesure s'éteint automatiquement après 180 secondes d'inactivité.

Prise de mesure

Pour prendre une mesure, mettre le dispositif en marche et diriger le laser vers la cible. La mesure réelle s'affiche. Pour figer la lecture, appuyer sur le bouton de mesure. Appuyer sur le bouton de mesure de nouveau pour prendre une autre mesure réelle. La mesure précédente sera déplacée aux champs de l'historique.
REMARQUE : sur certaines surfaces cibles : les erreurs de mesure peuvent se produire sur certaines surfaces cibles, telles que les liquides incolores, le verre, la styromousse, les surfaces semi-perméables ou les surfaces brillantes

Message d'erreur

Si l'écran affiche le code d'erreur 500, tourner le compteur et rallumez-le. Si le problème persiste, renvoyez l'outil au centre de service le plus proche pour inspection.

Entretien

- Nettoyer l'outil avec un chiffon doux et humide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais utiliser des agents de nettoyage ou des solvants agressifs.

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout télémètre à laser MILWAUKEE (n° de modèles 48-22-9801, 9802 et 9803) est garanti à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempt uniquement de vice de matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de ce télémètre qui, après examen, sera confirmée par MILWAUKEE d'être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans* après la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner le télémètre à un centre de service en usine MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

*Les piles alcalines qui seront livrées avec le télémètre à laser ne sont pas garanties par MILWAUKEE. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMÉRCIABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA **LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El no seguir todas las siguientes instrucciones puede resultar en choque eléctrico, incendio y/o lesiones personales graves.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES.

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - ESTE MANUAL DEL OPERADOR CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN.
- NO PERMITA QUE OPEREN ESTA HERRAMIENTA PERSONAS QUE NO ESTÉN FAMILIARIZADAS CON EL APARATO, ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y EL MANUAL DEL OPERADOR DE LA HERRAMIENTA.** Este aparato puede ser peligroso en manos de usuarios sin capacitación.
- NO ADOpte UNA POSTURA FORZADA. MANTENGA UNA POSICIÓN SEGURA Y EQUILBRADA ADECUADA EN TODO MOMENTO.** Esto permite un mejor control del aparato en situaciones inesperadas.
- ASEGÚRESE DE QUE HAYA PROTECCIONES ADECUADAS EN EL SITIO DE TRABAJO** (por ej., revisión del sitio al realizar mediciones en carreteras, obras de construcción, etc.).
- ⚠ADVERTENCIA** EL DISPOSITIVO PRODUCE RAYOS LÁSER VISIBLES, LOS CUALES SON EMITIDOS DESDE EL APARATO. ESTE DISPOSITIVO ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2 QUE CUMPLE CON LAS NORMAS 21 CFR 1040.10 Y 1040.11, SALVO POR EL CUMPLIMIENTO CON LA NORMA IEC 60825-1 ED. 3., TAL COMO SE DESCRIBE EN EL AVISO DEL LÁSER NO. 56, CON FECHA DEL 8 DE MAYO DE 2019.
- ⚠ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O EFECTOS TEMPORALES EN LA VISIÓN, NO MIRE DIRECTAMENTE HACIA EL LÁSER MIENTRAS ESTÁ ENCENDIDO.
- LUZ LÁSER - NO MIRE FIJAMENTE AL RAYO NI LO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.** No dirija la luz láser a otras personas. La luz láser puede causar daño a los ojos.
- EVITE AMBIENTES PELIGROSOS.** No lo use en la lluvia, nieve o lugares húmedos o mojados. No se use en presencia de atmósferas explosivas (vapores gaseosos, polvo o materiales inflamables).
- DELE MANTENIMIENTO A LAS HERRAMIENTAS. SI SE DAÑA, ASEGURESE DE QUE LA HERRAMIENTA SEA REPARADA ANTES DE UTILIZARSE.** La falta de mantenimiento de las herramientas puede ocasionar accidentes.
- USE LAS HERRAMIENTAS ÚNICAMENTE CON ACCESORIOS ESPECÍFICAMENTE DESIGNADOS.** El uso de cualquier otro accesorio puede ocasionar un riesgo de lesiones.
- ESTA HERRAMIENTA ESTÁ DISEÑADA PARA FUNCIONAR CON 2 BATERÍAS AAA INSERTADAS CORRECTAMENTE EN LA HERRAMIENTA.** No intente utilizarla con otro voltaje o fuente de alimentación.
- NO DEJE LAS BATERÍAS AL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- NO MEZCLE BATERÍAS NUEVAS Y USADAS.**
- NO MEZCLE MARCAS (O DIFERENTES TIPOS DE LAS MISMAS MARCAS) DE BATERÍAS.**
- NO MEZCLE BATERÍAS RECARGABLES CON NO RECARGABLES.**
- INSTALE LAS BATERÍAS DE ACUERDO CON LOS DIAGRAMAS DE POLARIDAD (= / -).**
- DE INMEDIATO, DESECHE CORRECTAMENTE LAS BATERÍAS USADAS.**
- NO INCINERE NI DESMANTELE LAS BATERÍAS.**
- BAJO CONDICIONES DE MALTRATO, EL LÍQUIDO PUEDE SER EXPULSADO DE LA BATERÍA, EVITE EL CONTACTO. SI OCURRE UN CONTACTO ACCIDENTAL, ENJUAGUE CON AGUA. SI EL LÍQUIDO ENTRA A LOS OJOS, BUSQUE TAMBIÉN AYUDA MÉDICA.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- ESTÉ ALERTA A MEDICIONES ERRÓNEAS SI EL APARATO ESTÁ DEFECTUOSO O SI HA CAÍDO AL SUELO, SE HA UTILIZADO INCORRECTAMENTE O SE HA MODIFICADO.**
- LLEVE A CABO MEDICIONES PERIÓDICAS DE PRUEBA.** En particular después de que la herramienta haya estado sujeta a uso anormal, y antes, durante y después de mediciones importantes. Haga la prueba en una distancia conocida antes de usarse, para asegurarse de que funciona correctamente.
- NO DESECHE LAS HERRAMIENTAS NI LAS BATERÍAS JUNTO CON DESECHOS LÍQUIDOS DOMÉSTICOS!** Los aparatos y las baterías que hayan llegado al final de su vida deben recolectarse por separado y devolverse a un centro de reciclado ambientalmente compatible
- LLEVE SU APARATO A SERVICIO CON UN TÉCNICO CALIFICADO QUE USE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REEMPLAZO IDENTICAS.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta.
- CONSERVE LAS ETIQUETAS Y PLACAS.** Incluyen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.
- EL DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS REQUISITOS MÁS EXIGENTES DE LAS NORMAS Y REGLAMENTOS RELEVANTES DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC).** Sin embargo, no puede excluirse por completo la posibilidad de que se ocacione interferencia en otros dispositivos.
- ⚠ATENCIÓN** EL USO DE CONTROLES O AJUSTES, O RENDIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS AQUÍ, PUEDE RESULTAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

MILWAUKEE TOOL

58140857d4

01/25

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, USA. 53005

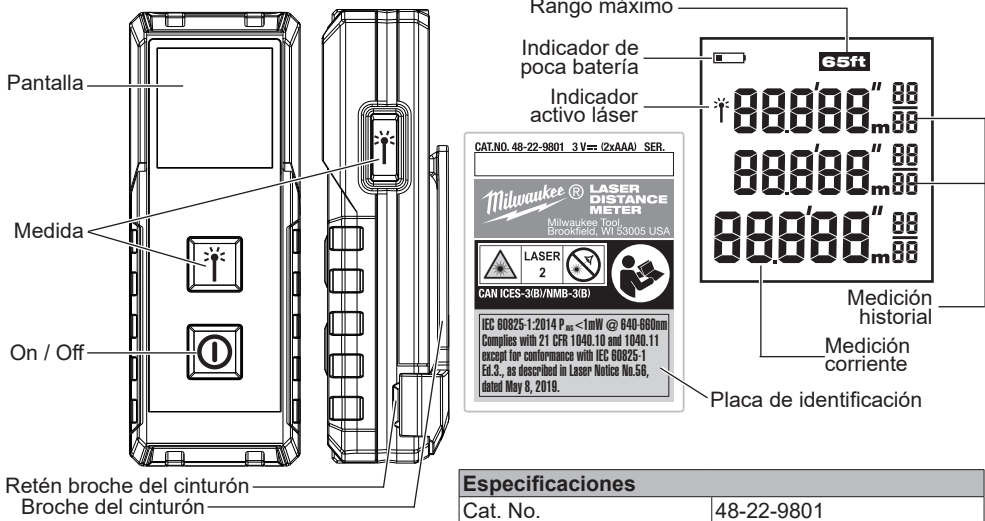
FCC Federal Communications Commission

De conformidad con la sección 15.21 del Reglamento de la FCC, queda usted prevenido de que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de cumplimiento podría anular su derecho de operar el producto.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico calificado de radio/TV para solicitar ayuda.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.



Simbología	
	Volts
	Corriente continua
	Radiación del láser No mire fijamente al rayo producto Láser de clase 2
	Leer el manual del operador

Medida a distancia	
Tolerancia de medición típica*	± 3,0 mm / 0,125 in **
Tolerancia de medición máxima***	± 7,0 mm / 0,25 in **
Rango típico	20 m / 65 ft
Unidad más pequeña desplegada	1 mm / 0,001 m

* Aplica para una reflexión de objetivo del 100% (pared pintada de blanco), poca iluminación del fondo, 25°C.

** Debe considerarse una tolerancia adicional de 0,05 mm/m.

*** Aplica a objetivos con menor reflexión, mucha iluminación del fondo o temperaturas que se acerquen al límite bajo/alto.

Cambio de baterías

Use solamente baterías alcalinas. No utilice baterías de zinc-carbón. Si no se usará el distanciómetro durante mucho tiempo, retire las baterías como protección anticorrosiva. Cambie las baterías cuando el símbolo de baterías empiece a parpadear. Para cambiar las baterías:

- Abra el broche del cinturón del distanciómetro con el retén broche del cinturón.
- Presione la pestaña y levante la puerta de la batería.
- Inserte dos baterías AAA de acuerdo con la polaridad marcada en el compartimento.
- Instale la puerta de la batería y broche del cinturón.

Selección de unidades

Presione el botón para medir durante 2 segundos para cambiar entre pies y metros.

Encendido y apagado en ON/OFF

Presione el botón de encendido del distanciómetro para encender o apagar. La retroiluminación se apaga después de 120 segundos de inactividad; presione cualquier botón para encenderlo de nuevo. El distanciómetro se apagará después de 180 segundos de actividad.

Medición

Tome una medición, encienda el distanciómetro y apunte el láser al blanco. Se desplegará una lectura en vivo. Para congelar la medición, oprima el botón de medición. Oprima de nuevo el botón de medición para hacer otra lectura en vivo. Las mediciones anteriores se mueven a los campos de historial.

NOTA: en algunas superficies de blanco: puede haber errores de medición cuando se miden algunas superficies de blanco, como líquidos incolores, vidrio, espuma de estireno o superficies semi permeables, o cuando se apunta a superficies muy brillantes.

Mensaje de error

Si en la pantalla aparece el código de error 500, apague el medidor y vuelva a. Si el problema continúa, envíe su herramienta al centro de servicio más cercano para su inspección.

Cuidado

- Limpie la herramienta con un trapo húmedo y suave
- Nunca sumerja el aparato en agua
- Nunca use agentes de limpieza agresivos o solventes.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Todo medidor láser de distancia MILWAUKEE (n.º de modelos 48-22-9801, 9802 y 9803) está garantizado ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier pieza de este medidor que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años* después de la fecha de compra, a menos que se indique lo contrario. Devuelva el medidor al centro de servicio de fábrica MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

*Las baterías alcalinas incluidas con el medidor láser de distancia no cuentan con una garantía de parte de MILWAUKEE. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIÁN SEGÚN EL ESTADO. Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 3 años a partir de la fecha original de compra. Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto. Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones: Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos. CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN Llame al 55 4160-3547 IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR TECHTRONIC INDUSTRIES, MEXICO, S.A. DE C.V. Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte 11520 Colonia Ampliación Granada Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

Printed in
00658140857Q0-04(A)